

FSDC-CL1070BKD, CL1070RKD, CL1145BKD, CL1145RKD

As a firearms owner, it is YOUR RESPONSIBILITY to know how to safely handle and securely store your firearms. Please read the OWNERS MANUAL for safe handling and storage methods.

WARNING

Before installing this or any gun lock, be sure the firearm is completely UNLOADED and the safety is on SAFE. When installing the lock, keep your finger off the trigger and always have the firearm pointing in a safe direction.

CALIFORNIA PROPOSITION 65 WARNING:

This product contains chemicals known to the State of California to cause cancer and birth defects or other reproductive harm.

REMEMBER: No firearm's safety or lock can be a substitute for safe, careful gun handling and storage. This lock is intended to discourage unauthorized access to a firearm, particularly by young children. This lock may be defeated by a determined individual using tools or other aggressive means and may not prevent intentional misuse of a firearm.

GUN LOCK SAFETY TIPS

- Keep cable and lock outside of trigger guard at all times.
- Always push cable into padlock and turn the key until securely locked. After removing key, tug on cable to ensure connection is secure.
- Store key to the gun lock and the firearm separately. Be sure to store key in a location inaccessible to unauthorized persons, particularly children.
- Do not work the firearm's action with the lock in place. This may damage the lock and/or the firearm. If the lock's protective coating becomes damaged or separated from the steel cable or the lock face, replace the lock.

INSTALLATION INSTRUCTIONS

TO UNLOCK: Turn the key clockwise. Remove loose end of cable from padlock and thread it through UNLOADED firearm as explained and shown on the reverse side.

TO LOCK: With key turned to farthest clockwise position, insert loose end of cable into padlock. Turn the key counterclockwise and remove key. Check that cable is secure.

See other side for example of lock installations

FSDC-CL1070BKD, CL1070RKD, CL1145BKD, CL1145RKD

Como dueño de un arma de fuego, es SU RESPONSABILIDAD saber cómo manejar y almacenar con seguridad sus armas de fuego. Lea el MANUAL DEL PROPIETARIO para conocer los métodos de manejo y almacenamiento seguros.

ADVERTENCIA

Antes de instalar este candado para armas o cualquier otro, asegúrese de que el arma esté totalmente DESCARGADA y que el seguro esté activado (en SAFE). Al instalar el candado, mantenga el dedo apartado del gatillo y el arma siempre apuntada en una dirección segura.

ADVERTENCIA SOBRE LA PROPUESTA 65 DE

CALIFORNIA: Este producto contiene productos químicos que en el Estado de California se ha establecido que causan cáncer y defectos congénitos u otros daños reproductivos.

RECUERDE: Ningún seguro ni candado de un arma pueden sustituir a un manejo y almacenamiento seguros y cuidadosos del arma. Este candado tiene por objeto desalentar el acceso no autorizado al arma de fuego, especialmente por parte de niños pequeños. Una persona decidida puede vencer este candado con herramientas u otros sistemas agresivos y puede no evitar el mal uso intencional del arma.

SUGERENCIAS DE SEGURIDAD SOBRE EL CANDADO PARA ARMAS

- Mantenga siempre el cable y el candado fuera del guardamonte.
- Siempre empuje el cable al interior del candado y gire la llave hasta que esté cerrado firmemente. Después de quitar la llave, tire del cable para asegurarse de que la conexión es segura.
- Guarde la llave de la cerradura de armas y el arma por separado. Asegúrese de guardar la llave en un lugar inaccesible a las personas no autorizadas, especialmente niños.
- No haga funcionar el actuador del arma con la cerradura puesta. Esto puede dañar la cerradura o el arma. Si la capa protectora de la cerradura se daña o se separa del cable de acero o del frente del candado, sustituya el candado.

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

PARA ABRIR: Gire la llave en sentido de las agujas del reloj. Quite el extremo libre del cable del candado y hágalo pasar por el arma DESCARGADA según se explica y muestra en el lado de atrás.

PARA CERRAR: Con la llave girada a la posición más extrema en sentido de las manecillas del reloj, introduzca el extremo libre del cable en el candado. Gire la llave en sentido contrario al de las agujas del reloj y quitela. Compruebe que el cable esté firme.
Vea el otro lado para conocer un ejemplo de instalaciones del candado

FSDC-CL1070BKD, CL1070RKD, CL1145BKD, CL1145RKD

En tant que propriétaire d'armes à feu, il est de VOTRE RESPONSABILITÉ de savoir comment manier sans risque et de ranger vos armes à feu dans un endroit sûr. Veuillez lire le MANUEL DU PROPRIÉTAIRE concernant les méthodes sûres de maniement et de rangement.

AVERTISSEMENT

Avant d'installer ce verrou de pontet ou n'importe quel autre verrou, assurez-vous que l'arme à feu est complètement DÉCHARGÉE et que la sûreté est en position SAFE (sécurité). En installant le verrou, gardez votre doigt éloigné de la détente et maintenez toujours l'arme pointée dans une direction ne présentant aucun danger.

MISE EN GARDE TEL QUE REQUIS PAR LA PROPOSITION

65 DE CALIFORNIE : Ce produit contient des produits chimiques reconnus par l'Etat de Californie comme provoquant le cancer, des malformations congénitales ou d'autres problèmes liés à la reproduction.

NE PAS OUBLIER : Aucun dispositif de sûreté ou verrou d'arme à feu ne peut remplacer le maniement et le rangement sûrs et prudents d'une arme à feu. Ce verrou a pour but de décourager l'accès non autorisé à toute arme à feu, en particulier par les jeunes enfants. Ce verrou peut être forcé par une personne déterminée équipée d'un outil ou de tout autre moyen agressif et ne peut pas empêcher la mauvaise utilisation intentionnelle d'une arme à feu.

CONSEILS DE SÉCURITÉ POUR LE VERROU DE PONTET

- Maintenez en permanence le câble et le verrou en dehors du pontet.
- Insérez toujours le câble dans le cadenas et tournez la clé jusqu'à ce que l'ensemble soit solidement verrouillé. Après avoir retiré la clé, tirez vigoureusement sur le câble pour vérifier que l'ensemble est solidement verrouillé.
- Rangez la clé du verrou de pontet et l'arme à feu séparément. Assurez-vous que la clé est rangée dans un endroit inaccessible à toute personne non autorisée, en particulier aux enfants.
- N'actionnez pas le mécanisme de l'arme à feu lorsque le verrou est en place. Cela pourrait endommager le verrou et/ou l'arme à feu. Si la gaine de protection est endommagée ou détachée du câble d'acier ou de la surface du verrou, remplacez le verrou.

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

POUR DÉVERROUILLER : Tournez la clef dans le sens des aiguilles d'une montre. Enlevez du cadenas l'extrémité libre du câble et passez-la à travers l'arme à feu DÉCHARGÉE comme expliqué et illustré au verso.

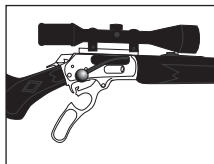
POUR VERRUILLER : La clé tournée au maximum dans le sens des aiguilles d'une montre, insérez l'extrémité libre du câble dans le cadenas. Tournez la clé dans le sens contraire des aiguilles d'une montre puis retirez la clé. Vérifiez que le câble est fermement bloqué.

Voir des exemples d'installation de verrous au verso

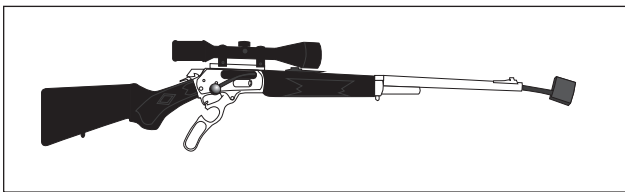
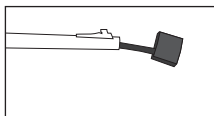
INSTALLATION INSTRUCTIONS

LEVER ACTION RIFLE

With the lever pulled down and the bolt actuated to the rear, insert the cable into the receiver and feed the cable through the barrel until it exits the muzzle.

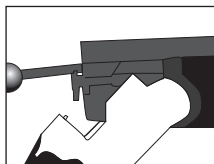


TO LOCK: With the key turned to the farthest clockwise position, insert the loose end of the cable into the padlock. Turn the key counterclockwise and remove key. Check that the cable is secure.

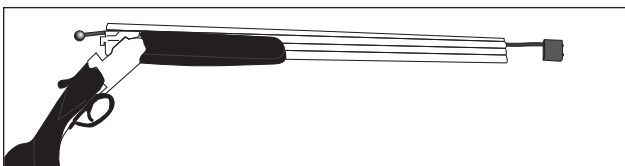
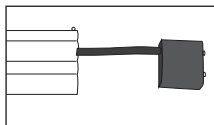


BREAK-ACTION LONG GUNS (BREAK-ACTION, DOUBLE BARREL SHOTGUN ILLUSTRATION SHOWN)

With the breech exposed, insert the cable through one of the muzzles and feed the cable through the barrel until it exits at the breech. Then insert the cable into the other barrel and feed it through the barrel until it exits the muzzle.



TO LOCK: With the key turned to the farthest clockwise position, insert the loose end of the cable into the padlock. Turn the key counterclockwise and remove key. Check that the cable is secure.



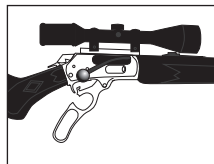
This lock is a California-approved firearm safety device that meets the requirements of Penal Code section 23655 and the regulations issued thereunder.

FSDC082017

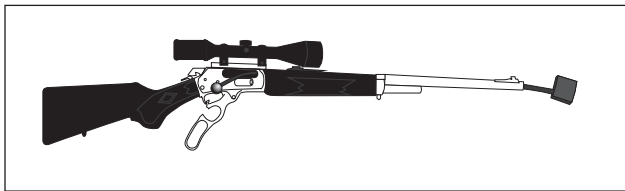
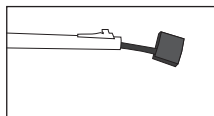
INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

RIFLE DE ACCIÓN DE PALANCA

Con la palanca empujada hacia abajo y el cerrojo accionado hacia la parte posterior, inserte el cable en el receptor y hágalo pasar por el cañón hasta que salga por la boca.

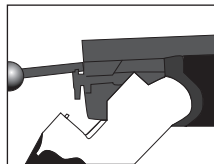


PARA CERRARLO: Con la llave en la posición más hacia la derecha, introduzca el extremo suelto del cable en el candado. Gire la llave a la izquierda y quítela. Compruebe que el cable esté fijo.

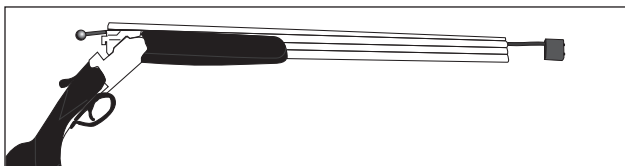
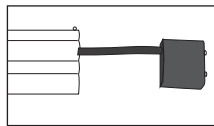


ARMAS LARGAS DE CAÑÓN ABATIBLE (SE MUESTRA UNA ILUSTRACIÓN DE UNA ESCOPETA DE DOBLE CAÑÓN ABATIBLE)

Con la recámara expuesta, introduzca el cable a través de la boca de uno de los cañones y hágalo pasar por el cañón hasta que salga en la recámara. Luego introduzca el cable por el otro cañón y hágalo pasar a través del cañón hasta que salga por la boca.



PARA CERRARLO: Con la llave en la posición más hacia la derecha, introduzca el extremo suelto del cable en el candado. Gire la llave a la izquierda y quítela. Compruebe que el cable esté fijo.



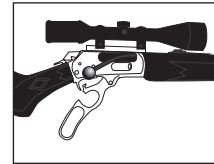
Este candado es un dispositivo de seguridad para armas de fuego aprobado en California que cumple los requisitos de la sección 23655 del Código Penal y los reglamentos emitidos en virtud del mismo.

FSDC082017

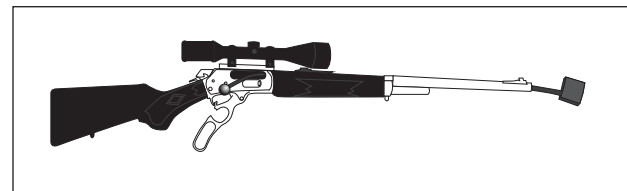
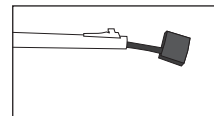
INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

CARABINE À LEVIER

Le levier étant tiré vers le bas et le verrou de culasse actionné vers l'arrière, insérez le câble dans la carcasse et faites passer le câble par le canon jusqu'à ce qu'il sorte de la bouche.

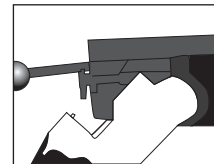


POUR VERROUILLER: la clé étant tournée à fond dans le sens des aiguilles d'une montre, insérez l'extrémité libre du câble dans le cadenas. Tournez la clé dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et retirez la clé du cadenas. Vérifiez si le câble est bien attaché.

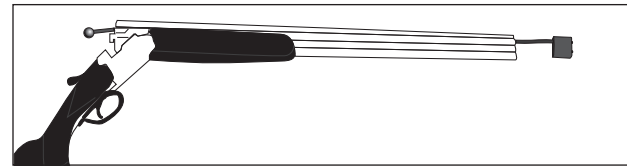
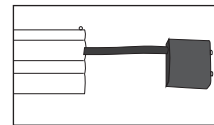


FUSILS À BASCULE (FUSIL DE CHASSE À BASCULE ET À CANON DOUBLE ILLUSTRÉ CI-DESSOUS)

La culasse étant exposée, insérez le câble dans l'une des bouches et faites passer le câble par le canon jusqu'à ce qu'il sorte de la culasse. Insérez ensuite le câble dans l'autre canon et faites-le passer par le canon jusqu'à ce qu'il sorte de la bouche.



POUR VERROUILLER: la clé étant tournée à fond dans le sens des aiguilles d'une montre, insérez l'extrémité libre du câble dans le cadenas. Tournez la clé dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et retirez la clé du cadenas. Vérifiez si le câble est bien attaché.



Ce verrou est un dispositif de sécurité pour armes à feu, homologué en Californie, qui répond aux exigences du code pénal, section 23655 et des règlements d'application qui en découlent.

FSDC082017